



ECTACO® iTRAVL®

Обучающая система Language Teacher®, говорящий электронный словарь, голосовой разговорник и путеводитель

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

iTRAVL®, Language Teacher®, jetBook®, Audio PhraseBook™, MorphoFinder™, iHELP™, iTRANSLATE®, LingvoCompass® и Vector Ultima™ являются торговыми марками компании ECTACO, Inc.

www.ectaco.com

© 1990–2009 ECTACO, Inc., New York, USA.

Все права защищены.

Упомянутые здесь названия ныне существующих компаний и продуктов могут являться зарегистрированными торговыми марками их владельцев.

ECTACO, Inc. не несет ответственности по рекламациям третьей стороны, а также за любой ущерб, возникший в процессе эксплуатации устройства.

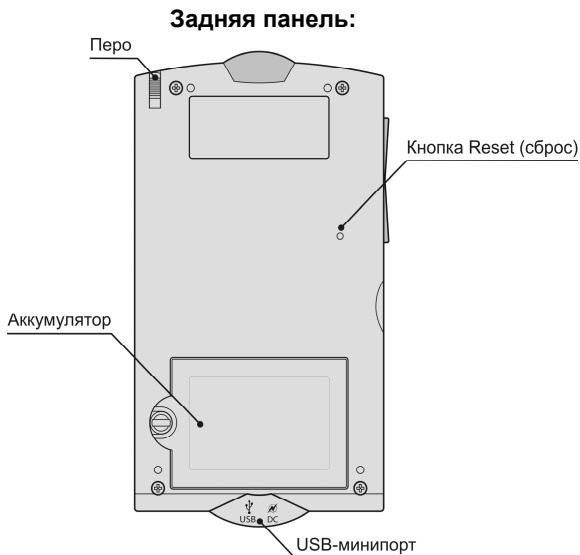
Производитель оставляет за собой право внесения изменений в данное руководство.

Другие руководства по эксплуатации опубликованы на сайте:

www.ectaco.com/support/manuals

ОБЩИЙ ВИД

Ниже приведен общий вид ECTACO® iTRAVL® с указанием его основных отличительных особенностей.



Функциональные элементы, а также клавиши управления и редактирования описаны ниже.

Элемент / клавиша	Выполняемые функции
Вкл./Выкл.	Включить/выключить устройство.
Световой индикатор	Мигает синим – идет запись или осуществляется передача данных; мигает красным – осуществляется сканирование SD-карты, либо разряжен аккумулятор.
Клавиша микрофона	Задействовать функцию распознавания речи (нажать и удерживать). Листать вверх (нажать и отпустить).
Клавиша <i>Speaker</i>	Произнести слово или фразу (нажать и удерживать). Листать вниз (нажать и отпустить).
Многофункциональные клавиши	Вызвать меню / выполнить функцию, соответствующую экранной кнопке.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

- Чтобы включить или выключить устройство, нажмите кнопку *Вкл./Выкл.* Если экран остается темным, подключите к устройству внешний блок питания, который входит в стандартную комплектацию, и включите его в сеть. Начнется зарядка аккумулятора. Красный цвет светового индикатора показывает, что аккумулятор заряжается.

Внимание: Внешний блок питания подключается через USB-минипорт (см. *Общий вид*). Для работы с ECTACO® iTRAVL® следует использовать только специальный аккумулятор, блок питания и USB-кабель. Использование не соответствующего спецификации блока питания или аккумулятора может привести к выходу устройства из строя. В этом случае гарантия аннулируется.


Внимание: Для работы с сенсорным экраном рекомендуется использовать специальное перо, которое поставляется вместе с устройством. Оно хранится в соответствующем гнезде в задней боковой части корпуса (см. *Общий вид*).

- Убедитесь, что поставляемая в стандартной комплектации SD-карта установлена в SD-слот устройства. Если карта не установлена, вставьте ее в SD-слот контактами вниз. Далее аккуратно нажмите на карту до ее фиксации (защелкивания) в слоте. Чтобы извлечь карту, аккуратно нажмите на нее еще раз.

Внимание: Если SD-слот закрыт резиновой заглушкой, снимите ее перед тем, как установить карту.

ДОСТУП К РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Руководство по эксплуатации ECTACO® iTRAVL® представлено в электронном виде и записано на SD-карте. Доступ к руководству по эксплуатации возможен только в том случае, если карта вставлена в устройство.

- Находясь в *Главном меню* или любом из приложений, коснитесь пером кнопки , расположенной в правом верхнем углу экрана.
- Чтобы перейти к списку глав руководства по эксплуатации, коснитесь пером пункта *Contents* или кнопки *Home*.
- Для прокрутки содержимого окна касайтесь пером стрелок, отображаемых, при наличии возможности прокрутки, в правом верхнем и правом нижнем углах экрана.

ЭКРАН

Большой сенсорный экран ECTACO® iTRAVL® позволяет работать в удобном графическом интерфейсе. *Главное меню* представлено в виде четырех разделов, которые позволяют перейти к соответствующим приложениям.


- Чтобы попасть в *Главное меню*, надо включить устройство и/или закрыть приложение/раздел, с которым Вы работали. *Главное меню* состоит из следующих разделов: *Словари/Справочники*, *Учим язык*, *Дополнительно* и *Помощь/Настройки*.

Вверху экрана отображается индикатор заряда аккумулятора.

Разделы *Главного меню* описаны ниже. Содержание *Главного меню* зависит от модели устройства.



- Раздел *Словари/Справочники* обеспечивает доступ к приложениям *Словарь*, *Английский словарь*¹, *Словарь с картинками*, *Перевод текста*¹, *Разговорник*, *Language Teacher*[®], *U-Learn*^{™ 1}, *Лингвистический кроссворд* и *Виселица*.
- Раздел *Учим язык* обеспечивает доступ к приложениям *Видеоплеер*, *Проигрыватель*, *jetBook*[®] *Reader*, *Голосовые заметки*, *Аудиокниги*, *Поясное время*, *Страны мира* и *Особенности культуры*.
- Раздел *Дополнительно* обеспечивает доступ к приложениям *iHELP*, *Калькулятор*, *Календарь*, *Таблица размеров*, *Перевод мер и весов*, *Блокнот*.
- Раздел *Помощь/Настройки* обеспечивает доступ к приложениям *Настройки*, *Помощь*, *О словаре*.
- Чтобы перемещаться между разделами, используйте многофункциональные клавиши.

¹ При наличии в выбранной модели.

- В меню раздела укажите пером название приложения. Приложение будет запущено.
- Чтобы закрыть приложение, коснитесь пером значка  в правом верхнем углу экрана, либо коснитесь кнопки *Выход* или выберите *Меню / Выход*.

Использование голосовых команд

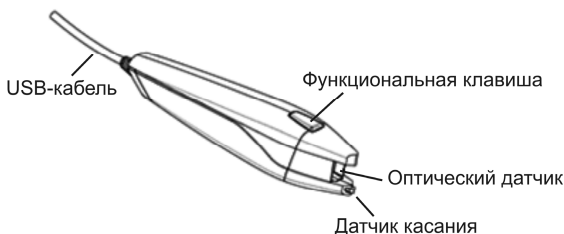
Голосовые команды доступны, когда в качестве языка интерфейса выбран английский. На других языках они могут быть недоступны.

- Находясь в *Главном меню*, нажмите и удерживайте клавишу микрофона. Появится диалоговое окно с двумя кнопками:  (OK) и  (Отмена).
- Произнесите название нужного приложения, затем отпустите клавишу микрофона. Приложение будет запущено.

Внимание: При использовании голосовых команд, произнесите *World Factbook* для запуска *CIA World Factbook*.

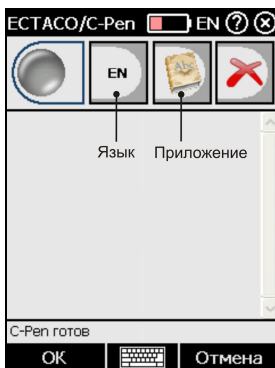
ECTACO® C-Pen®²

С помощью ECTACO® C-Pen® можно распознать и затем перевести на другой язык отдельные слова или фрагменты текста с бумажных носителей. ECTACO® C-Pen® распознает тексты на языках, в основе которых латиница, кириллица или греческий алфавит.



- Подключите ECTACO® C-Pen® к устройству. Убедитесь, что устройство включено.
- Нажмите *функциональную клавишу*. Появится диалоговое окно *Готов к сканированию*.
- Выберите нужный язык и приложение.

² Приобретается отдельно. Входит в стандартную комплектацию ECTACO® iTRAVL® Deluxe.



- Поместите оптический датчик ECTACO® C-Pen® перед началом текста. Выступ, на котором находится датчик касания, должен располагаться под строкой текста, а другой выступ – над ней.
- Удерживая датчик касания прижатым к поверхности, проведите ECTACO® C-Pen® вдоль строки. Его можно перемещать как слева направо, так и справа налево по строке.
- Отведите ECTACO® C-Pen® от поверхности.
- Коснитесь пером кнопки *OK* в диалоговом окне *C-Pen готов*.
Текст будет передан в выбранное приложение.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДСТАВКИ

Подставка является дополнительным аксессуаром Эктако iTRAVL®. Ее можно использовать для соединения устройства с компьютером через USB-порт.



- Соедините подставку с ПК специальным кабелем.
- Вставьте устройство в подставку.

Подставку также можно использовать для перезарядки запасного аккумулятора.